



ЗМІСТ

СЕКЦІЯ 1

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ

Акішина М.О.

АНТИТЕРОРИСТИЧНІ МОТИВИ В СУЧАСНОМУ
АНГЛІЙСЬКОМОВНОМУ ПОЕТИЧНОМУ ДИСКУРСІ..... 11

Бессонова А.С.

ЖАНР ИСТОРИЧЕСКОЙ СПРАВКИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ
НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОМ ДИСКУРСЕ..... 17

Величко Н.М.

ПОНЯТТЯ ЗВЕРТАННЯ ТА ЙОГО ФУНКЦІЙ
ІЗ ЛІНГВІСТИЧНОГО ПОГЛЯДУ..... 22

Гнезділова Я.В.

МЕТАПРАГМАТИКА Й МЕТАПРАГМАТИЧНА КОМПЕТЕНЦІЯ:
ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 29

Гоштанар І.В.

ВЕРБАЛІЗАТОРИ КОНЦЕПТУ FRAU В ХУДОЖНЬОМУ
НІМЕЦЬКОМОВНОМУ ДИСКУРСІ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ
ЮЛІЇ ФРАНК “DIE MITTAGSFRAU”)..... 33

Довженко І.В.

СПЕЦИФІКА ВИВЧЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ ГАЛУЗІ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... 38

Калашникова М.Ю.

МАКРОКОНЦЕПТ «ЕЛІТАРНА КУЛЬТУРА» ТА ЙОГО СИСТЕМНА
ОРГАНІЗАЦІЯ В РАМКАХ ВИВЧЕННЯ АНГЛОМОВНОГО СОЦІУМУ..... 43

Крикніцька І.О.

ЕТНОПРАГМАТИКА: ПОГЛЯД НА СУЧАСНІ АНГЛІЙСЬКІ
КУЛІНАРНІ ФРАЗЕОЛОГІЗМИ..... 49

Лисанець Ю.В.

КОНЦЕПТИ КОМУНІКАТИВНОЇ ПОВЕДІНКИ
В АНГЛОМОВНОМУ ДИСКУРСІ МЕДИЦИНИ..... 53

Лут К.А., Лисенко А.І.

ПЕРЕМИКАННЯ КОМУНІКАТИВНОГО КОДУ ЯК ПРИЧИНА
КОМУНІКАТИВНИХ ДЕВІАЦІЙ В АВІАЦІЙНОМУ ДИСКУРСІ..... 57

Макарова О.А.

ВІДОБРАЖЕННЯ ЕТНОКУЛЬТУРНИХ СТЕРЕОТИПІВ ПРО ЖІНКУ
В АВСТРАЛІЙСЬКОМУ ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ..... 62

Макарук Л.Л.

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ VS УСНЕ МОВЛЕННЯ:
АНТРОПОЛОГІЧНИЙ ВИМІР..... 68



Передон Н.О. КОМУНІКАТИВНА ПОВЕДІНКА ІНІЦІАТОРА ПРИМИРЕННЯ: ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АСПЕКТ ДОСЛІДЖЕННЯ.....	73
Поторій Н.В. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ЗАЙМЕННИКОВИХ ДЕВІАЦІЙ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ПОЕТИЧНОМУ МОВЛЕННІ.....	78
Сердюк О.В. СПОСОБИ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛОМОВНИХ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ВИРАЗІВ ІЗ КОНЦЕПТОМ «КІШКА» УКРАЇНСЬКОЮ ТА РОСІЙСЬКОЮ МОВАМИ.....	83
Смаглий В.М. ПРАГМАЛІНГВІСТИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ РЕЧЕВОГО АКТА ИЗВИНЕНИЯ.....	87
Собецька Н.В. ТЕМИ ЖІНОЧОЇ ЕМАНСИПАЦІЇ У ТВОРЧОСТІ Д.Г. ЛОУРЕНСА.....	92
Ставенко О.В. КОМПОЗИЦІЙНО-СЮЖЕТНА ОРГАНІЗАЦІЯ КАЗКИ НОРМАНА ЛІНДСЕЯ «THE MAGIC PUDDING».....	98
Хаботнякова П.С. ТИПОЛОГІЯ МОВЛЕННЄВИХ АКТИВ І ПРАГМАТИЧНИХ ЕФЕКТІВ У СУЧАСНІЙ КОГНІТИВНО-ПРАГМАТИЧНІЙ ПАРАДИГМІ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ФРЕНКА ПЕРЕТТІ).....	104
Цапів А.О. ІГРОВІ НАРАТИВНІ МОДЕЛІ В КОРОТКИХ ОПОВІДАННЯХ ДЛЯ ДІТЕЙ (НА МАТЕРІАЛІ ОПОВІДАНЬ РУТ ПАРК «ДИВАКУВАТИЙ ВОМБАТ»).....	108
 СЕКЦІЯ 2 ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО	
Альошина М.Д. ДІАЛЕКТИ ЯК ВИРАЗНИКИ ДОМІНАНТ ІДІОСТИЛІО В РОМАНІ МАРКА ТВЕНА «ПРИГОДИ ТОМА СОЙЄРА».....	113
Богданова О.В., Ященко Е.О. ЗАСОБИ ВІДТВОРЕННЯ ЕКСПРЕСІВІВ НЕГАТИВНОЇ ЕМОЦІЙНОСТІ В АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТАХ.....	119
Добровольська Ю.А., Палей Т.А. МОВНІ ЗАСОБИ РЕАЛІЗАЦІЇ МАНІПУЛЯТИВНОГО ВПЛИВУ В АНГЛІЙСЬКОМУ ДІАЛОГІЧНОМУ МОВЛЕННІ ТА СПОСОБИ ЇХ ВІДТВОРЕННЯ В УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ (НА МАТЕРІАЛІ ХУДОЖНЬОЇ ПРОЗИ).....	124
Євтушенко Н.І. СКЛАДНІ СЛОВА Й ДЕФІСНІ КОМПЛЕКСИ ЯК ПОТЕНЦІЙНІ УТВОРЕННЯ В МОВІ ПОЕЗІЇ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ).....	129



Коновалова В.Б., Мирошніченко В.М.

ПРОБЛЕМИ СТАНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО ТЕРМІНОТВОРЕННЯ
В ГАЛУЗІ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.....134

Кузенко Г.М.

КУЛЬТУРНО-КОНЦЕПТУАЛЬНИЙ АСПЕКТ
ПЕРЕКЛАДУ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....140

Попова О.В.

ЗАСОБИ ВІДТВОРЕННЯ КОМУНІКАТИВНОЇ ДЕТЕРМІНАНТИ
ПИТАЛЬНИХ ЗА СТРУКТУРОЮ РЕЧЕНЬ ІЗ НЕІНТЕРОГАТИВНОЮ
СЕМАНТИКОЮ В КОНТЕКСТІ ПЕРЕКЛАДУ ОФІЦІЙНО-АКАДЕМІЧНОЇ
КОРЕСПОНДЕНЦІЇ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ, АНГЛІЙСЬКОЇ
ТА КИТАЙСЬКОЇ МОВ).....145

Пустовойт Н.И.

КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ МЕТАФОРА
ВО ФРАНЦУЗСКОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ.....152

Тарасова А.В.

КОНТЕКСТУАЛЬНІ ПЕРЕТВОРЕННЯ КОМПАРАТИВНИХ
ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ У ПЕРЕКЛАДІ.....156

Шмігер Т.В.

АЛЕГОРИЧНІСТЬ ХРИСТА ЯК ОБ'ЄКТ ПЕРЕКЛАДУ
КРІЗЬ ПРИЗМУ КАТЕХИЗМУ СВ. ПЕТРА МОГИЛИ.....161

Якубенко І.В.

МЕТОДИКА ДОСЛІДЖЕННЯ АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНУВАННЯ
РЕЧЕННЯ (ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ).....166

СЕКЦІЯ 3

МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ

Акімова А.О., Акімова А.О.

ІСТОРИЧНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ
КИТАЙСЬКОЇ КУЛЬТУРИ В ДРАМАТУРГІЇ.....171

Главацька Ю.Л.

МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ ЯК ДІАЛОГ КУЛЬТУР: ТРИ ЕТАПИ
ВІДТВОРЕННЯ НЕПРЯМОЇ КОМУНІКАЦІЇ (НА МАТЕРІАЛІ АНАЛІЗУ ТЕКСТУ
ОРИГІНАЛУ Й ТЕКСТУ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКОЇ БАЙКИ БЕРНАРДА
МАНДЕВІЛЯ “THE GRUMBLING HIVE: OR, KNAVES TURN'D HONEST”).....176

Yehorova O.I., Bila O.Y.

LINGUISTIC DEVIATIONS OF THE PROFESSIONAL
LANGUAGE EUROLECT IN THE ENGLISH DISCOURSE.....182

Карабович Т.Б.

НАУКОВІ ДОСЛІДЖЕННЯ ПРОФЕСОРА ОЛЕКСАНДРА АСТАФ'ЄВА
ПРО ТВОРЧИЙ ФЕНОМЕН НЬЮ-ЙОРКСЬКОЇ ГРУПИ.....187



Кузнєцова Г.В.

ДЕЯКІ АСПЕКТИ ВИВЧЕННЯ МУЛЬТИМОДАЛЬНОСТІ
В ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ.....193

Маланій Н.І.

ДИЗАБІЛІТІ В ІСТОРИКО-КУЛЬТУРНОМУ ПРОСТОРИ
СЕРЕДНЬОВІЧНОЇ АНГЛІЇ.....198

Розенгарт Ю.В.

ЕПІСТЕМОЛОГІЧНІ ТА ЛІНГВОКОГНІТИВНІ АСПЕКТИ
СПОТВОРЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ В ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ.....203

Тетеріна Л.М., Іванова З.О.

СПЕЦИФІКА ВИКОРИСТАННЯ МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНИХ ЕЛЕМЕНТІВ
У ПОЕЗІЇ ТОМА ЛЕОНАРДА.....207

СЕКЦІЯ 4 СЛОВ'ЯНСЬКІ МОВИ

Галаган В.В., Мартос С.А.

ВІДОБРАЖЕННЯ ВІТАЛЬНИХ ТА ЕМОЦІЙНО-ПОЧУТТЄВИХ
ЦІННОСТЕЙ БУТТЯ В МОЛОДІЖНОМУ СЛЕНГУ.....211

Кобець Н.О.

ОБРАЗ УКРАЇНЦЯ В СЛОВАЦЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ: ІМАГОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ
(НА МАТЕРІАЛІ ТВОРУ БОГУША НОСАКА-НЕЗАБУДОВА
«ЛИСТИ З НЕВІДОМОЇ ЗЕМЛІ».).....215

Левакіна Т.В.

РЕАЛІЗАЦІЯ СОЦІАТИВНОСТІ В МОРФЕМНІЙ І СЛОВОТВІРНІЙ
ПІДСИСТЕМАХ СУЧАСНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ.....221

Olesya Malaya, Yevhen Chervinko, Olena Sergeyeva

“YOU KNOW NOTHING!”: INCOMPETENCE ACCUSATIONS
AS FACEWORK IN FACEBOOK-COMMENTS.....226